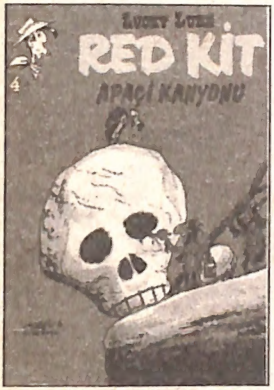
KAPTAN SWING

5

Milliyet gazetesinin ücretsiz ekidir

KAPAK İLLÜSTRASYONU:
AZİZ YAVUZDOĞAN

RED KİT
Kolleksiyon Dizisi



Dünyanın
en sevilen
çizgi-roman
kahramanı
RED KİT'in lüks
baskı albümleri
Milliyet
Kitapları'ndan çıktı.

Bu değerli koleksiyon kitaplığınızda mutlaka yer almalı!

Milliyet
KİTAPLARI

BÜTÜN KİTAPÇILARDA VE GAZETE BAYİLERİNDE

KAPTAN SWING

Böylece Swing, Albay Sparrow ve Craig'i gizlice izlerken...

...Gamlı Baykuş hızla koşarak uzaklaşır.

İngilizler, Pequotların bağlılığını armağanlarla satın almışlar. Onları silahlandırıp sarhoş ederek vatanseverlere karşı kışkırtıyorlar! Saldırmak ve Perkins'i kurtulmuk için pek çok Ontario Kurdu gerekecek.

Az sonra...

Bak, duman işaretleri!

Bu düşük çeneler ortalığı böylesine tozutacak denli söyleyecek ne buluyorlar ki?

İki ingiliz askeri işaretleri çözebilselerdi onların diğer yerlilere değil...

...Ontario Kurtlarının ileri karakollarından birine yollandığını anlayacaklardı.

Yüzbaşı Swing... tüm Kurtların... acilen buraya... gelmelerini... istiyor.

© Sergio Bonelli Editore / İLPA 1997 Türkiye Yayın Hakları Akon Ajans aracılığıyla alınmıştır.

Ontario Kurdu, mesajı bir ayna aracılığı ile ışık işaretleri halinde aynen iletir.
Birkaç mil uzakta...
İleri karakolumuzdan ışık işaretleri!
Kaba sakalım aşkına! Swing tüm Kurtların... acilen toplanmasını istiyor!
Jüpiter adına, Yüzbaşı Swing Kurtların hepsini yanına çağırıyor oysa sayımız az! Diğerleri gelene kadar saatler geçecek!
Bekleyemeyiz! Swing bizi en kısa zamanda yanına istiyor, atlara..!
Bu arada...
Ha! Ha! Perkins'in akşama kalmasına sevindim.
Kızılderililerin dilini çözmek için yapacaklarını seyretmekten keyif alacağım. Pequotlar bu işlerde ustadırlar!

İşte geldiler. Pequotların büyük şefini selamlarım!
Ugh! Savaşçılarım işkence dansına başlamak için sabırsızlanıyorlar!
Goddam! Ne lanet surat! Bizi de o direğe bağlamazlar umarım!
Gördün mü Craig, armağan ettiğim içki ve tüfekler sayesinde evcilleştirilmiş kaplanlar gibi bana itaat edecekler!
Yaa... Evcil köpekçikleri yeğlerdim!
Gerçekten kötü görünüyorsunuz, ha Perkins? Ha! Ha! Ha!
Oğlum nasıl, nerede o?
O sümüklü şimdi kimbilir nerededir!
Sus, salak Craig!
Ama ben...
Oğlum... Nerede olduğunu bilmiyor musunuz? Alçaklar... Öldürüdünüz onu!
Sevgili Perkins, Craig ne dediğini bilmiyor. Haydi, siz bize bastonunuzun sırrını açacaksınız biz de oğlunuzu sağ salim teslim edeceğiz; anlaştık mı?

Boşuna beni kandırmaya çalışmayın size inanmıyorum! Zavallı oğlum sizin yüzünüzden öldü. Vatan severlerin sırrını ele vermeyeceğim!
Ötmezsen seni bu yerlilerin öfkesine teslim ederim!
Hiçbir şey söylemem; benden önce şehit olanlar gibi ben de özgürlük uğruna ölürüm. Son sözüm bu!
Artık sıra sizde savaşçılar. Bu solukyüz sizindir. Eğlenmenize bakın!
İşkence dansı başlasın!
YİHHUU!
Büyük göllerin tüm kunduzları!
Aferin, Perkins! Cesur, tam bir vatanseversin! Yine de Ontario Kurtlarım gelemezse onu nasıl kurtaracağım?
Elbette danslar, Pequot adetleri uyarınca öfkelerini boşaltana, şafağa dek sürer. O zamana değin Kurtlarım gelmezse tek başına harekete geçmekten başka çare kalmıyor!

Bu sırada...

Şafakta...

Gamlı Baykuş, Mister Bluff!
Çok adam toplayamadık, Swing! Ötekiler çok uzaktaydılar!
Ugh, korkunç Pequotlar için çok az!

Hakikaten azmış... koca bir kabileyle karşılaşamayacak kadar azlar. Şaşırtma yapmalı, bütün stratejik olanaklarımızdan yararlanmalıyız.

Murray, bu bastonu sana emanet ediyorum! Ona göz kulak olmak için burada kalacak, topuzuna hiçbir şekilde dokunmayacaksın!
Acemi olduğumdan mı savaşa katılamıyorum Yüzbaşı Swing? Ben de diğerleri gibi dövüşebilirim!

Bu baston tüm yerlilerden tehlikelidir. Şimdiden topuzuna dokunan birçok adam öldü ve davamızın selameti ona bağlı!

Bu yüzden ona hazinelerin en değerlisi ve korkuncuymuşçasına gözkulak olacaksın!
Öldüren bir baston!.. Birşey anlamasam da dediğini yapacağım.

Auaiauuhh! Dansı bırakın, oklara davranın!
Duydunuz mu? Pequotlar zavallı Perkins'e işkence etmek üzere! Şimdi saldırı planımdan bahsedeceğim.
ESSE GESSE

Birkaç dakika sonra...
Tüyü saçıma taktım; hazırım Swing!
Gidelim Gamlı Baykuş!

O sırada Ontario kurtlarından bazıları ağaçların arasından hayaletmişlercesine ilerlemektedir.

İnşallah Pequotlar bu karanlıkta beni kendilerinden biri zanmeder.

Pequotların hiçbiri Gamlı Baykuş'un kabilelerinden biri olmadığını fark etmedi. Saldırmaya hazır bekleyelim.
Şşş...
Gamlı Baykuş Perkins'in iplerini kesti. Savaşmanın .. zamanıdır!
Goddam! Bu, bu adam Yüzbaşı Swing!
Yıldırım ve oklar! Yüzbaşı Swing, burada?.. Nereden çıktı?

İkinci kez karşılaşıyoruz, Albay!
Bu defa başını aslanın ağzına sokmaya geldin!
Aslan, ha? Öyleyse dişsiz bir aslan olacaksın!
AHH!
Ugh! Bunun da icabına bakıldı!
Beni kurtarma girişiminiz delilikti, Yüzbaşı Swing!
BANG
Hemen hüküm vermeyin, Perkins! Balo yeni başlıyor!..
Tek bir atış! Yüzbaşı Swing'in işareti! ONTARİO KURTLARI ATEŞ!
BANG
BANG
BANG
Az uzakta...
Ateş açıldı; zamanıdır!

Ugh! Birileri tepeden bize ateş açıyor!
AHH!
BANG BANG
BANG
BANG
Tam o anda...
Ontario Kurtları,
HÜCUUUUM!
BANG
BANG
Manitu aşkına! Başka soluk yüzlüler de saldırıyor!

Savaşın sesleri Murray'e kadar ulaşır!
Aşağıda aslanlar gibi dövüşüyorlar; oysa ben...
...şu aptal bastona bekçilik etmek için burada beklemek zorundayım.
Bu sırada...
Kurtlarımın tahminlerinden az olduğunu anlamadan gidelim!
Az mı? Koca bir ordu sanmıştım!
Pequotların sandığı gibi... Savaş planını yaparken amaçladığım da buydu. Yerliler çok geçmeden gerçeği anladıklarında uzaklarda olmalıyız.
Ya kızılderili arkadaşınız?.. Onu göremiyorum, Yüzbaşı Swing.
Nasıl, Gamlı Baykuş bizle değil mi?

Bir bölük kunduz aşkına! Belki düştü veya yaralanıp geri kaldı. Elbette onu Pequotların eline bırakmam.
Siz devam edin Perkins! Ben geri dönüp Gamlı Baykuş'u arayacak ve... Ha? Bu ses...
Gerek yok Swing!
Büyücü atam derdi ki atla gidebilecekken tabanvayla gitmek aptallıktır.
Gamlı Baykuş! Sevgili Pequotlarımızın atlarından üçünü almaya mı gittin? Harika bir fikir!
Atlara gözcülük eden bir tek Pequot vardı. Uyanıp koca kafasındaki şişi hissedince ulumasını işitmek hoşuma giderdi. Ugh!
Pequotlar atlara atlayıp peşimize düşmeden uzaklaşmak zorunda olduğumuzdan o tipin bağırışlarını duyamayacaksın.
Zannetmem. Dört bir yana dağıttıktan sonra atları kimbilir nerelere dörtnala koşuyordur şimdi.
Jüpiter aşkına, ne az bulunur adamlar! Kahramanlar gibi döğüşüp her hileyi de biliyorlar.
ESSE GESSE

Lanet olsun, silah arkadaşlarımı izlememe engel oldu!
Dur dur, Murray!
Dokunma o bastona Jüpiter aşkına! Ölmek mi istiyorsun?
Yüzbaşı Swing, Gamlı Baykuş, yaşasın! Tek parçalar ve mahkumu kurtarmışlar!
Az sonra...
Kurtlarımız tekrar toplandı. Yoklamaya gelmeyen yok. Sadece birkaç yaralı var, Swing!
İleri Ontario Kurtları! Kaleye dönüyoruz!
Hem beni kurtardınız hem de bastonu geri aldınız! Yalnızca, siz benzer bir görevi başarabilirdiniz, Yüzbaşı Swing!
Ontario Kurtlarının gür sesi gecede yankılanır.
Ontario Kurtlarıyız biz... Amerika için savaşırız... Titre titre kırmızı ceketli... Kurtuluş vakti geldi bile...
Ertesi gün...

YAŞASIN!
Yüzbaşı Swing döndü!
Kalede herşey yolunda, kumandan!
Ölümden döndüm... Neyse ki güvende...
Oğlunuzu düşünüyorsunuz, değil mi Perkins?
Evet. Kimbilir nerededir şimdi... Belki de öldü. Onsuz hayat yaşamaya değer mi?
Haydi, girin!
Oğlum, oğlum benim!
Baba!
Oh ne mutluluk! Yaşıyorsun iyisin!
Yüzbaşı Swing ve arkadaşları sayesinde ikimiz de kurtulduk ve kavuştuk baba!

Yüzbaşı Swing, oğlumu kurtarak bana hayat verdiniz
Yüzbaşı Swing, Amerika'nın en büyük kahramanı baba!
Ne övgüler...
Bence bastonun sırrını açıklama zamanı geldi, dostum Perkins.
Hay Allah, haklısınız!
Dikkat Perkins, bastona dokunduğu için ölen iki adam gördüm!
Biliyorum biliyorum. Topuza azıcık baskı yapmak bile at başının kulaklarından iki zehirli iğnenin çıkmasına neden oluyor.
Çok güçlü bir zehir! Bastondakini düşman ellerden korumanın tek yolu buydu. Oysa iğnelere dokunmadan bastonun topuzu böyle çevirip...
...belgenin içine konduğu kovuğu ortaya çıkarmak yeterli. İşte!
Dahice! Şimdi herşeyi anlıyorum. Peki o belge... Nedir?

Büyük Göller'deki vatanseverlerin adlarının listesi! Size teslim etmem gerekiyordu yüzbaşı... İşte burada!
Vay canına, İngilizlerin eline geçseydi yanmıştı o vatanseverler!

İyi! Herşey iyi bittiğine göre, Betty'ye gidelim. Tuhaf, çıkıp beni karşılamadı. Hasta olmasın?

Orada mısın, Betty?
Gel gel bakalım, Swing! Harika bir sürprizim var sana!

Bin kunduz aşkına!
Sürprizi beğendin mi? Bu göreve giderken bana yaptığın şakacığı anımsadın mı?
SPLASH

Bana izini kaybettirip üç saat at sırtında koşturdun beni! Kimbilir arkamdan nasıl gülmüştün,ha? Pekala, şimdi gülen benim! Ha! Ha!
Büyücü atam derdi ki en korkunç düşmanından kaçabilirsin ama bir kadının öcünden... Asla!
HA! HA!
BU BÖLÜMÜN SONU

GÖK GÜRÜLTÜSÜNÜN OYUNU...

İMDAT! İMDAT!
Ugh! Fırtınanın boğduğu sesler!
Gölden geliyor!
Ötede, dalgaların ortasında bir tekne!
DİKKAT, KAYALAR!
AHH!
İMDAAAT!
Kayık kayalara sürüklendi! Yüce manitu ruhlarını affetsin!
İşleri bitti!
Swing, NE YAPIYORSUN,UGH!
Çizmelerini mi çıkarıyorsun? Dalgalara mı atlayacaksın? Bu bir intihar olur!
Olabilir...
Yine de o iki zavallıcığın başına gelenleri elim kolum bağlı oturup seyredemem! Burada kalın!

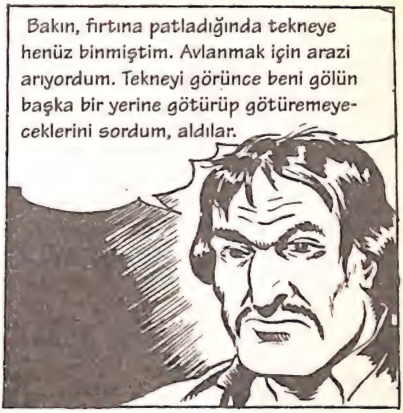
Güçlü kollarıyla dalgalara umutsuzca direnen SWİNG, sayısız boğulma tehlikesi atlatarak adama yaklaşır.

Bu adam ölü gibi..!
Ölümün soğuk eli ona değmişti bile; ama Swing o donmuş parmakları söküp attı. Kalbi atıyor, yaşayacak, ugh!
Arkadaşların için bir şey yapamadığına üzgünüm. Ontario Gölü kabarınca bağışlamaz.

Şafakta...
Fırtına nihayet dindi. Swing, bak! Teknenin parçalarından bazıları kıyıya vurmuş.
Görüyorum... Fakat bu bir top kundağı!
Bunlar da alet edavat... Testereler, baltalar, gemi marangozlarının gereçleri...

Sakalımın tüm kılları! Hepsinin de tersanelerde gemi inşa etmekte kullanıldığı gün gibi ortada!
Top kundağına bakılırsa savaş gemileri de...
Hmm, Ontario'da tersane olduğunu hiç duymamıştım.
Ben de. Kazazede bizi kesinlikle aydınlatacaktır.

Bilmiyorum... Birşey söyleyemem... Teknedekileri tanımıyordum.
Nasıl? Birlikte yolculuk etmenize karşın tanışmıyor muydunuz?


Bakın, fırtına patladığında tekneye henüz binmiştim. Avlanmak için arazi arıyordum. Tekneyi görünce beni gölün başka bir yerine götürüp götüremeyeceklerini sordum, aldılar.

Nereye gidiyorlardı?
Ben... Hiç sormadım. Avlanacak bir yer olduktan sonra fark etmezdi.

Teknedekiler nasıl tiplerdi, kimlerdi?
Bilmiyorum... Sıradan kayıkçılardı... Bağışlayın ama konuşmaya bile takatim kalmadı.

Birkaç saat sonra...
Betty'e söyleyin revirde bir yatak hazırlasın! Bu zavallıcığın tedaviye gereksinimi var!
Emredersiniz, Yüzbaşı SWING!

İşte harika bir tavuk suyuna çorba!
Çorba mı, neden tavuk da getirmediniz? Oh, afedersiniz. Ne dediğimi bilmiyorum.
Şuna bak hele! Bir ölüyü diriltecek çorbadan getiriyor, memnun edemiyorum! Bu tipi sevmedim!
Uyumlu olmalı, Betty.
Ölümün yüzünü kim görse patavatsızca konuşur.
Öyle olsun; ancak böylesine kötü parlayan gözleri ve meymenetsiz suratı az görmüşümdür.
Amma abarttın! Zayıf düştüğünden ve sarsıldığından ürkütücü bakıyor.
Öfff!
İki saat sonra...
Mister Blöff, Çabuk gel, Manitu aşkına!
HAA?!
Kurtarmalıyız, koşalım çabuk! Swing'in başı çok kötü dertte!
Ama ne oluyor, nereye Tanrı aşkına?

İşte!
Metuşelah'ın sakalı adına! Banyo yapıyor... Nesi kötü ki?
Tralalılla... trallalla... trallalla...
Anlamıyor musun? Swing dün gece o kazazedeyi kurtarmak için göle atladığında su ruhlarına karşı geldi!
Şimdi gene karşı geliyor! Su ruhları kızacak, aman Manitu!
Ha! Ha! Benim gibi zeki ve çağcıl birinin yanında bunca zamandır yaşamana rağmen...
...kızılderili kafan hala böyle gülünç boş inançlarla dolu! Ha! Ha! İflah olmaz bir vahşisin!
Su ruhları acımasızdır! Sonraa... Su, yıkanarak ziyan edilemeyecek denli değerlidir!
Ayrıca, yıkanmak sağlığa zararlıdır! Bizi hastalıklardan koruyan derimizdeki o yararlı tabakayı yok etmek, ömrü kısaltmak demektir!
Ha! Ha! Büyücü atan bir vahşiydi! Sen de üstündeki yıllanmış geyik kokusundan kurtulmak için yıkanmalısın!
Parampam para... Parampa...

Yıkanmak mı?! Büyücü atam bile emretse olmaz!
ASLA!
HAYIR!
Yıkanacaksın işte!
Evet yıkanacaksın!
GÖRÜRÜZ!
Az sonra...
Manitu, yardım edin! Büyücü büyük, büyük, büyükbabam, kurtar beni!
Hey, bu Gamlı Baykuş'un sesi!
Büyücü büyük, büyük, büyükbaban öbür dünyadan seni banyo yaparken görürse olsa olsa güler, Gamlı Baykuş!
Betty, hiç değilse sen yardım et!
Dünyada olmaz. Zorla sabunlayıp köpürtün onu!
Bize güvenebilirsin, Betty! Bu tekneye atın onu, Ha! Ha! Ha!
Bırakın yoksa su ruhları hepinizi cezalandırır, solukyüzler!
Su ruhlarının yapacak çok işleri var!

İMD...
SPLASH...
Mister Bluff ördek gibi suya daldı, Ha! Ha! Ha!
Hiç sakallı ördek görmemiştim, Ha! Ha!
Su ruhları ö almaya başladı
Birtek sizin gülmeniz adil değil, ben de gülmek isterim!
HAY... ÖHHÖ...
AY!

Su ruhları öc almaya devam ediyor solukyüzler
Banyodan kaçtın; ama duştan kaçamayacaksın Gamlı Baykuş!
Ne oluyor?

Alt tarafı bir banyo uğruna bağrışmaya...
OHH..

HAH! HAH! Öc alındı! Beni zorla yıkamak isteyen solukyüzler sucuk gibi ıslandılar.

Oysa bende bir damla bile su yok! Kurumuş bir ağaçmışçasına... Ugh!

Akşam...

Yüzbaşı Swing! Kıyı vatanseverlerinden biri sizinle konuşmak istiyor!
PERKİNS! Girin, Jüpiter aşkına!
Sizi tekrar gördüğüme sevindim Swing!

Hangi rüzgar attı sizi buraya, dostum?
Savaş rüzgarları, Yüzbaşı Swing! İngilizlerin kalenize saldırıp onu yok etmeye niyetlendiklerini söylemeye geldim!

Bu yeni birşey değil, Perkins. Kırmızı ceketliler birçok kere bize saldırmayı denemiştir; ama Ontario Kalesi, sağlam demirlemiş bir savaş yelkenlisinden daha fethedilmezdir!

Toplarımız ve bağrı çelikten Kurtlarım, saldırganları hep kuyrukları bacaklarının arasında geri postalamıştır!
Bunu bütün Amerika bilir; ancak İngilizler nehir tekneleri inşa edip güçlü toplarla silahlandırıyor artık onları!

Gölden bombalayarak saldırıcaklar size!
Ontario'nun tüm kunduzları! Nerede yapacaklar bu tekneleri?

Ne yazık ki bunu öğrenmeyi başaramadık, Yüzbaşı Swing!
Tehlikeyi bertaraf etmek için keşfetmek gerekli!

Bu arada...

Karanlık bastı... Beni yanlız bıraktılar. Harekete geçme zamanı!

Bak sen bak sen! Kazazede yataktan kalkmış!
Avlu bomboş. Top deliklerine yerlerindeki gözcülere görünmeden varırsam...
ESSE GESSE

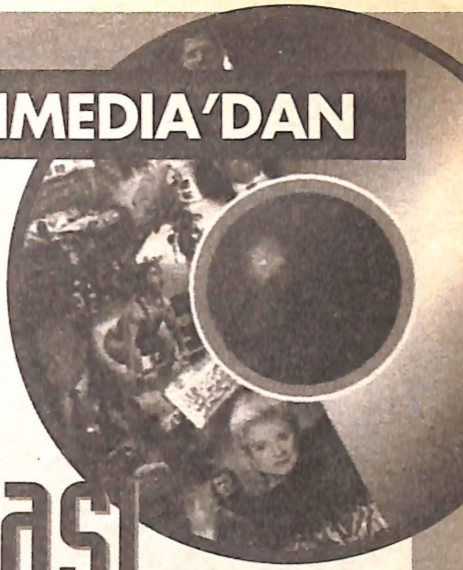
Neredeyse ölüm döşeğindeymişçesine bitkin olduğunu söylüyordu. İşte orada. Damdaki bir kedi daha doğrusu av peşinde bir sırtlan kadar çevik.

Swing, ben o tipe güvenmezken bana hak vermiyordu; ama haklıydım! O sahtekar, kaleyi gizlice terketmeye çalışıyor.

Alarm verip onu yakalatabilirim; fakat yapmayacağım! Farkettirmeden izleyip karanlık niyetlerini öğreneceğim çünkü karanlık oldukları şüphesiz.
DEVAM EDECEK...

DOĞAN MULTIMEDIA'DAN

Türkiye'nin İlk ve Tek Etkileşimli Haber Yıllığı



Bir yılın panoraması CD-ROM'DA

Multimedia teknolojisiyle dijital olarak hazırlanan özel bir CD-ROM. Politikadan magazine, spordan ekonomiye zengin içeriğiyle vazgeçilmez bir görsel arşiv.

1200 Fotoğraf, 400 Haber, 70 Video Görüntü, 26 Ana Başlıkta Ekonomik Veriler

DOĞAN
MULTIMEDIA
Doğan Medya Center,
34554
Bağcılar-İSTANBUL
Tel.: 0212-505 64 16
Faks: 0212-505 64 13

TÜM CD-ROM MAĞAZALARINDA
VE SEÇKİN KİTABEVLERİNDE...

YALVAÇ URAL'dan TATİL KİTAPLARI DİZİSİ

GÖRÜLMEMİŞ FİYAT!

ALBÜM

100 BİN TL.

HER KİTAP

50 BİN TL.

12 KİTAPLIK HARİKA ALBÜM!

AD Yayıncılık

BÜTÜN GAZETE BAYİLERİNDE VE KİTAPÇILARDA